

NOTICIAS DE LAS NEGOCIACIONES

Noticias de la OMC

Cristina Gueco, IGTN Ginebra

Consejo de los TRIPS

En los días 8 y 9 de marzo, el Consejo del Acuerdo sobre Aspectos de Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados al Comercio (TRIPS) se reunió para discutir cuestiones de salud pública y biodiversidad. Con respecto a la **salud pública**, los Miembros se orientaron en la elaboración de enmiendas al Artículo 31 del Acuerdo de forma a facilitar la exportación de drogas producidas bajo licencias compulsorias[1]. La discusión se ha concentrado en la presentación del Grupo de África que apoya una propuesta de diciembre de 2004 para enmienda al Artículo 31 (IP/C/W/437).

Esta presentación del Grupo de África contiene los siguientes elementos: a) forma legal de enmiendas; b) la justificación para modificar la Decisión de 30 de agosto; y c) status de la declaración del Presidente. La presentación apoya que la Decisión de 30 de agosto[2] sea modificada a través de enmiendas al cuerpo del Acuerdo. El Grupo de África argumenta que enmiendas realizadas a través de notas al pie de página para modificar la Decisión de 30 de agosto no ejercerían mucha influencia para que se hagan enmiendas al artículo 31 del TRIPS y que, cambios hechos en el cuerpo del texto, traerían mayor respaldo jurídico.

Países en vías de desarrollo como Argentina, Brasil, Hong Kong-China, India, Jamaica, Kenia, Malasia y Filipinas apoyaron la propuesta del Grupo de África y resaltaron la necesidad de que la Decisión de 30 de agosto ofrezca una solución para un problema de salud pública. Por lo tanto, su implementación debería ser realizada en este contexto. Algunos países desarrollados como Suiza y Estados Unidos, temen que enmiendas al texto debiliten las barreras que evitan el desvío de medicamentos a mercados inapropiados.

La CE no ha apoyado el argumento del Grupo de África de que el uso de notas al pie de página serían insuficientes para enmendar el Acuerdo TRIPS.

El presidente de la reunión, Tony Miller, de HK-China, propuso dar continuidad a las consultas discutiendo párrafo por párrafo el texto de la Decisión de 30 de agosto. El plazo para llegar a un acuerdo era el día 31 de marzo de 2005. Pero debido a que los Miembros no tomaron ninguna decisión hasta esa fecha, se interrumpieron las negociaciones. La reunión de 31 de marzo fue simbólica para muchos Miembros que destacaron el factor de "vida o muerte" para diversos países, cuyas poblaciones tienen necesidad urgente de medicamentos y la inmoralidad de retardarse un acuerdo sobre la enmienda. Esa discusión se dio en la última reunión del Consejo de los TRIPS presidida por Tony Miller. Él será sucedido por Choi Hyuck, de Corea, que hará consultas con los Miembros en preparación para la reunión del Consejo General (CG) en mayo.[3]

Las discusiones sobre **biodiversidad** se concentraron en una presentación, hecha por Brasil en nombre de Bolivia, Cuba, Ecuador, India, Pakistán, Perú, Tailandia y Venezuela (IP/C/W/442), que trata del problema global de la biopiratería[4]. El artículo se basa en propuestas realizadas por Brasil y India en marzo de 2004 que enumeraban las cuestiones a considerar en lo respectivo a este tópico. Las negociaciones se centraron en

la exigencia de patentes para recursos genéticos y conocimiento tradicional (CT) [5] poniendo en evidencia los beneficios de un reparto justo y equitativo de beneficios con los países de origen, una posición fuertemente defendida por la IGTN.

El objetivo del grupo es el de establecer un sistema internacional de protección donde sea permitido el uso de recursos genéticos y de CT para comercialización, pero apenas después que la fuente originaria sea revelada y que sean aceptables las condiciones de reparto de beneficios y haya un consentimiento basado en informaciones previas (CIF). Los miembros serán obligados a ofrecer evidencias de reparto equitativo y justo de beneficios y de CT como condición para requerir patentes. Para determinar el efectivo reparto equitativo de beneficios, el grupo se refirió a; a) Artículo 15(7) de la Convención sobre Diversidad Biológica (CDB) [6], donde son delineadas las condiciones, obligaciones, procedimientos, tipos, plazos, distribución y mecanismos de reparto de beneficios; y b) una obligación de establecer los términos para la obtención de la patente y la comercialización contemplando el reparto de beneficios en el futuro.

El grupo también propuso mecanismos punitivos para aquellos casos en los que no se demuestre un reparto justo y equitativo de beneficios tanto en los períodos previos como posteriores a la concesión de la patente. Dejar de mostrar las evidencias requeridas antes de conceder la patente resultaría en interrupción del procedimiento de solicitud, penalidades, limitaciones de plazo y en la retirada de la aplicación hasta que se cumplan con los requerimientos necesarios. Dejar de fornecer las evidencias después de concedida la patente resultaría en revocación de la patente y en sanciones criminales y administrativas que podrían incluir daños punitivos. Esas medidas, según el grupo, son suplementales y no implican sustitución a regímenes nacionales; se trata simplemente, de incentivos para que los requerientes cumplan tanto con la ley de los países de origen así como con los objetivos y normas de la CDB.

Los países en desarrollo confirmaron su apoyo a un sistema internacional que trate de la biopiratería. Ellos argumentaron que el actual sistema de patentes es insuficiente para evitar la desapropiación y se han referido a los elevados costos involucrados en pesquisar si la aplicación de patentes en terceros países involucra el uso de recursos genéticos. Pero Australia se mostró aprensiva con los costos para implementar un sistema de esta índole y destacó que el sistema de patentes no debería ser la principal solución para evitar la apropiación indebida de recursos genéticos.

Los países desarrollados, por su lado, argumentaron que la CBD no entra en conflicto con el Acuerdo de los TRIPS y, por lo tanto, la enmienda no sería necesaria. Estados Unidos y Japón prefirieron una estrategia nacional basada en acuerdo fuera del ámbito de la ley internacional de medicamentos, argumentando que podría influir negativamente en el desarrollo de innovaciones. Estados Unidos declaró que deberían ser tomadas providencias en el ámbito nacional, y no adentro de la OMC. La CE ha dicho que podría concordar con algunas cuestiones, pero no con aquellas relacionadas al PIC (Consejo de la Industria Privada) y a la presentación de pruebas de reparto de beneficios justo y equitativo.

Puesto que varios Miembros mostraron interés en continuar el diálogo sobre la presentación la discusión continuó de manera informal día 31 de marzo. Fue elaborado un cronograma, y el punto de vista del Presidente será presentado durante las reuniones de mayo del GC y del Comité de Negociaciones del Comercio. Las próximas reuniones del Consejo de los TRIPS están pautadas para 14-15 de junio y 25-26 de octubre de 2005.

Podrá surgir en julio un documento para profundizar la definición de la cuestión sobre el Acuerdo de los TRIPS y la CBD., que también podrá tomarse un componente esencial de la 6ª Conferencia Ministerial de la OMC en Hong Kong-China en diciembre y de la Agenda Final de Desarrollo de Doha hasta fines de 2006.

Conversaciones sobre la Agricultura

La cuestión de elaborar una fórmula que convierta tributos específicos en tributos porcentuales, o equivalentes *ad valorem* (AVEs) para productos agrícolas, domina las negociaciones agrícolas desde agosto de 2004. Entretanto, los Miembros no consiguieron cumplir el plazo para llegar a un acuerdo este mes, a pesar de los compromisos asumidos durante la mini-ministerial de Kenia. Una decisión en lo respectivo a este punto es fundamental para preparar el camino para la reducción de tarifas sobre productos agrícolas, cuestión fundamental en lo referente al acceso a mercados.

La mayoría de las discordias referentes a una fórmula de reducción arancelaria surgen de las economías desarrolladas, como la CE, que tendría que hacer las mayores concesiones para la conversión de AVEs. Es por eso, que los mismos piden mayores concesiones de los demás Miembros en lo relativo a cuestiones de su interés, como ser los servicios y al NAMA .

Dentro de las cuestiones de importancia para la IGTM en las negociaciones de la agricultura se encuentra el uso de Productos Especiales (SPs) y los Mecanismos Especiales de Salvaguardias (SSMs)[7] para los países en desarrollo. Pero la mayoría de ellos prioriza el encuentro de una fórmula para la reducción arancelaria antes de considerar esos otros ítems. Todavía no está claro si se conseguirá un acuerdo sobre todas esas cuestiones antes de la reunión de julio del GC.

Cuanto al apoyo a la caja ámbar[8], los Miembros concordaron que deberían ser visados aquellos países con elevados niveles de apoyo doméstico e impacto sobre mercados mundiales, como la CE, y no deberían ser visados países que si bien tienen elevados niveles de apoyo doméstico que no afectan a los mercados mundiales debido a su tamaño, como Suiza y Noruega. Cuanto al apoyo a la Caja Azul[9], los Miembros todavía están negociando si deberían ser incluidos en esa categoría otros programas sin límite en su producción. El G20[10] argumenta que cualquier programa nuevo que sea incluido en esa categoría debería distorsionar el comercio menos que aquellos bajo el apoyo de la Caja ámbar, quienes también están trabajando en la redefinición de las reglas para programas de limitación de producción.

En relación a la competitividad de las exportaciones, o sea, subsidios y créditos para la exportación, y empresas estatales de comercio, se llegó a un acuerdo. Excluyéndose la cuestión de auxilio alimentar, el Presidente Groser espera una “primera aproximación” para el mes de Julio, cuestión de vital importancia para la eliminación de los subsidios a la exportación.

Negociaciones del NAMA (Acceso a Mercados No Agrícolas)

Los Miembros entregaron sus propuestas para una fórmula que reduzca los aranceles industriales para la sesión de negociaciones del NAMA entre 14 y 19 de marzo. Todas las propuestas –de la CE, de los EUA, de la Noruega y una conjunta entre México, Chile y Colombia–sugieren una fórmula no lineal [11] con aplicación de coeficientes diferentes

para países desarrollados y países en desarrollo. También estuvo en la reunión el Consejo Nacional para el Comercio Extranjero (NFTC)[12] que representa más de 300 empresas norteamericanas y apoya serias reducciones en los aranceles para los productos industriales de los países en desarrollo.

La CE propuso una fórmula no lineal cuyas variaciones de coeficientes dependían de los compromisos asumidos por los países en desarrollo en cuanto a los aranceles obligatorios y de las concesiones de políticas de importación. Los EUA propusieron una fórmula no lineal con escasas diferencias entre los coeficientes, sin que se permita un “verdadero acceso a mercados”.

La mayoría de los países en desarrollo rechazó esas propuestas, declarando su necesidad de “espacio para políticas” y de un desarrollo industrial donde ciertos productos sean protegidos al tiempo que se permita el acceso para otros. A pesar de que el objetivo de una fórmula no lineal sea alcanzar una armonización general a través de una reducción relativa mayor de los altos aranceles que de los bajos, los países en desarrollo estarían dispuestos a aceptar una fórmula no lineal, argumentando que esta armonización no necesariamente conducirá al desarrollo económico.

Argentina, Brasil, China, India y Sudáfrica manifestaron su preferencia por la adopción de una fórmula de Girard –fórmula no lineal- que incorpora los niveles arancelarios medios de cada país para determinar los diferentes coeficientes. Esos países en desarrollo han tenido una destacada actuación en las negociaciones del NAMA y están formando un grupo para el tratamiento de esa cuestión.

La IGTT está elaborando su posición en respecto al NAMA.

La Mini-Ministerial de la OMC en India

Luego de la última mini-ministerial en Kenia, India ha sido anfitriona de una reunión del G-20 en los días 17 y 18 de marzo. Tratase de uno de los muchos encuentros informales que están ocurriendo fuera de la OMC para complementar los procesos formales internos.

La reunión mini-ministerial del G-20 en India fue una oportunidad para que los Miembros del G-20 consolidasen sus posiciones sobre la agricultura y para plantear ideas acerca de una manera de eliminar los subsidios a la exportación dentro de los próximos cinco años. Un borrador del pronunciamiento ministerial fue presentado por los ministros de comercio que demostraron la necesidad de protecciones especiales en los acuerdos sobre agricultura. Con relación al acceso a mercados, el borrador apoya la conversión de los aranceles específicos en AVEs, lo cual podría tener consecuencias en la elaboración de una fórmula de reducción arancelaria capaz de permitir la proporcionalidad para los países en desarrollo. Además de eso, establecer medios para procesos más inclusivos y transparentes, y la discusión sobre servicios y NAMA fue profundizada entre el G-20, el G-33[13], el Grupo de Estados ACP, la Comunidad Caribeña (CARICOM) y el Grupo LDC.

Otras mini-ministeriales fueron pautadas subsecuentemente, para abril en Japón, juntamente con una reunión de la ASEAN (Asociación de Naciones del Sudeste Asiático), y en Ginebra, precedida por Canadá, justo antes del Simposio de la OMC a mediados de abril. El ritmo acelerado de los procesos que ocurren entre las mini-ministeriales ha sido fuertemente criticado por la sociedad civil en la medida que los países desarrollados

aumentan la presión para que aquellos en desarrollo hagan concesiones. Además, la IGTN critica las mini-ministeriales por su exclusividad y sus procesos no transparentes.

Para ver esta Noticia sobre la OMC y otras antiguas, visite:

<http://www.igtn.org/page/404>.

Empiezan en EUA Audiencias del CAFTA – Tropiezan Negociaciones del AFTA Kristin Sampson, USGTN.

En toda la región Americana crece el acuerdo en cuanto al gran impacto de un aumento de la liberalización del comercio, que lleva a un acuerdo tanto acerca de la necesidad de impedir que se apruebe un polémico pacto de “libre comercio” entre EUA, América Central y República Dominicana y así como de una profundización de las negociaciones alrededor de un pacto entre EUA y los Países Andinos.

Empiezan en EUA Audiencias del CAFTA

Durante finales de abril, parece que aumentan las movilizaciones para un acuerdo de libre comercio entre EUA, América Central y República Dominicana (CAFTA). Los correligionarios del CAFTA dieron los primeros pasos para que la materia fuese votada este mes con audiencias del comité tanto en el Senado como en la Cámara de aquel país. En todas esas audiencias, es notable el escepticismo, que crece entre los demócratas en lo respectivo al histórico apoyo al “libre comercio”, y en cuanto a los beneficios de llevar el un modelo del NAFTA (Acuerdo Norte-americano de Libre Comercio) para el CAFTA, escepticismo que algunos republicanos empiezan a compartir.

La Audiencia del Comité Financiero del Senado en 13 de abril dio señales de una fuerte oposición al CAFTA mostrada por muchos demócratas y algunos republicanos, donde muchos republicanos cuestionaron los beneficios del acuerdo en los EUA y en la región.

Contraria a la crítica bipartidaria del CAFTA durante la Audiencia del Comité Financiero del Senado, la audiencia de Medios y Recursos de la Cámara realizada el 21 de abril pareció seguir las líneas partidarias en un debate amargo. Los republicanos en términos generales apoyaron al CAFTA y procuraron extraer los supuestos beneficios del Acuerdo al cuestionar al Representante de los EUA para el Comercio Peter Allgeier. Por su parte, los demócratas destacaron los puntos débiles cuestionando los supuestos beneficios del Acuerdo para el pueblo de los EUA, de la América Central y de la República Dominicana. Reconociendo la ausencia de los impactos de género en la discusión, la Red de Género y Comercio en los EUA entregó un documento por escrito a la audiencia (disponible en la Internet en el sitio <http://www.igtn.org/page/592/1>).

Los demócratas en el sub-comité de la Cámara para Energía y Comercio también se mostraron opuestos al CAFTA durante una audiencia realizada en 28 de abril. Un Miembro acusó el CAFTA de ser negativo para los trabajadores, para el medio ambiente y para los agricultores. Otro observó que el “CAFTA se basa en las mismas nociones equivocadas en las que se basó el NAFTA en 1994. El NAFTA ha fracasado.”^[14]

A pesar del carácter contencioso del CAFTA, el Presidente del Comité de Medios y Recursos de la Cámara, Bill Thomas, (R-CA) avisó que “probablemente”, retiraría el acuerdo del comité para una fecha cercana al fin de abril, después de la audiencia del día

21 de aquel mes. Él ha declarado públicamente que espera para mayo una votación del CAFTA, que siendo aprobada, iría al Senado para ser votado durante el verano de aquel país.

Durante todo el mes de abril, continuaron las protestas contra el CAFTA en los países de Centroamérica. Activistas en El Salvador informaron que en el día 13 de abril, como parte de la Semana Global de Acción, una manifestación, con aproximadamente 20.000 personas, que protestó pacíficamente contra el CAFTA fue interceptada a menos de un kilómetro de la residencia presidencial, por la policía de choque, que puso alambre en el camino y luego “atacó a los manifestantes con balas de de goma y gas lacrimógeno.”^[15]

A pesar de que la prensa nicaragüense no ha cubierto los eventos contrarios al CAFTA, la imprenta guatemalteca registra que, millares de estudiantes universitarios salieron por el país en manifestación de apoyo a sus políticos que votaron en contra del Acuerdo.

Todavía durante la Semana Global de Acción, varios manifestantes representando organizaciones sociales, estudiantes, campesinos, indígenas, sindicatos y mujeres salieron en manifestaciones por las ciudades de Costa Rica manifestando su oposición al acuerdo de libre comercio tal como fuera propuesto. Según relatos de activistas locales, aquellos que se oponen al CAFTA en el país amenazaron iniciar una huelga de grandes proporciones si el Acuerdo sea introducido en la legislatura.

Tropieza el ALC Andino

Acabó en 22 de abril la novena ronda de negociaciones para un acuerdo de libre comercio entre los Estados Unidos y los tres países andinos, Ecuador, Perú y Colombia – el AFTA. Los negociadores salieron de Lima en medio a una revuelta política en Ecuador con importantes divisiones internas en lo respectivo a cuestiones de agricultura y a propiedad intelectual. La discusión fue concluida en las áreas de comercio electrónico y en los tópicos sobre la capacidad comercial de los países andinos. Asumiendo una posición diferente de las que adoptara anteriormente, los EUA han concordado en ampliar el capítulo ambiental para discutir la biodiversidad y el patrimonio biológico de la Bacía Amazónica.

En medio a protestas cada vez más violentas en Quito y Guayaquil, el congreso ecuatoriano decretó el *impeachment* del Presidente Lucio Gutiérrez, hecho que lo llevó a huir del país y que llevó el Vice-presidente, Alfredo Palacio, a asumir la presidencia. La ascensión de Palacio, crítico de las negociaciones del ALC, forzó al equipo ecuatoriano a evitar una participación más activa.

Frente a un clima político inestable en Ecuador y continuas disputas con relación a inversiones entre EUA, Ecuador y Perú, opositores del AFTA especulan que los EUA y Colombia tal vez lleven a cabo negociaciones bilaterales y cierren las conversaciones multilaterales con Ecuador y Perú.

La Red de Género y Comercio de los EUA (USGTN) y la Red Latinoamericana de Género y Comercio (LAGTN) están elaborando incidencia conjunta contra el AFTA.

LA IGTN EN ACCIÓN

La IGTN en el Simposio de la OMC

Maria Riley, Secretariado de la IGTN

La IGTN ha contribuido fuerte y eficazmente al Simposio de la Primavera realizado anualmente por la OMC, "La OMC 10 años después: Problemas Globales y Soluciones Multilaterales", entre 20 y 22 de abril de 2005.

Mariama Williams (Red Caribeña de Género y Comercio – CGTN) fue la única mujer en los dos "Paneles de Alto Nivel" que encuadraron las cuestiones del Simposio. Ella ha hecho una desafiante convocatoria a la ortodoxia económica reinante que está conduciendo la agenda de la OMC a una liberalización e intensificación del comercio cada vez mayor. Introduciendo otras teorías económicas heterodoxas, incluso la economía feminista, ella argumentó que, si sigue otros caminos económicos, la OMC será más capaz de promover el desarrollo y erradicar la pobreza conforme promete en la introducción a la Agenda del Desarrollo de Doha.

El panel de la IGTN, "Beijing +10 Encuentra OMC +10", patrocinado en conjunto con la Action Aid, dio continuidad al proyecto de evaluar cómo la agenda de liberalización del comercio de la OMC ha afectado las promesas hechas por la Plataforma de Beijing para Acción en el sentido de promover la seguridad económica y los derechos de las mujeres.

Marianne Hochuli (IGTN - Europa) se concentró en dos tópicos de las negociaciones del GATS: servicios financieros y turismo. Ella ha argumentado que las experiencias de fines de la década de 1980 muestran que la competencia de los bancos extranjeros en los países en desarrollo puede enflaquecer los bancos locales y dejarlos susceptibles a crisis. Tampoco los bancos extranjeros garantizan que empresas pequeñas y medianas tengan acceso a crédito barato, un problema para las mujeres y las poblaciones rurales. Ella destacó que la intersección entre género y procesos financieros ha recibido poca atención, pero menciona algunos estudios que muestran el impacto de género cuando las economías atraviesan liberalización financiera y crisis, incluso una cantidad cada vez mayor de mujeres perdiendo empleos, domicilios con rentas cada vez más bajas y precios cada vez más altos para los alimentos, lo que aumenta la responsabilidad que se deposita sobre las mujeres, los cortes en los presupuestos sociales, reducción de acceso a crédito y un éxodo en busca de empleos.

El turismo es comúnmente nombrado como una ventaja para los países en desarrollo, pero estudios recientes han mostrado que sin una adecuada reglamentación doméstica, impuestos y marcos de inversión para la población y el medio ambiente local, la liberalización del mercado puede ser perjudicial para el turismo sustentable.

Las mujeres desempeñan un papel importante en los sectores del turismo, sumando hasta el 70% de la fuerza de trabajo en el turismo global. Entretanto, su mano de obra es normalmente explorada y ellas terminan concentrándose en la fuerza de trabajo informal y en los empleos de salarios más bajos. Aunque algunas consigan sacar algún provecho, la mayoría acaba siendo usada en la divulgación de atracciones turísticas y, todavía, como objetos del turismo sexual y de la prostitución. La competencia global cada vez mayor en los viajes y en turismo desbanca muchos pequeños hoteles, restaurantes y empresas de turismo locales, generalmente llevadas por mujeres.

La falta de protección de las poblaciones locales sumada a los incentivos fiscales que los países ofrecen para inversiones en turismo afecta negativamente a las poblaciones locales y a los presupuestos nacionales.

Naty Bernardino (IGTN - Asia) ha analizado el Documento Base de julio y las actuales negociaciones relativas a la necesidad de se corregir los desequilibrios vigentes en el Acuerdo sobre Agricultura y los consideró totalmente inadecuados. Esos desequilibrios apenas exacerban los pesos y discriminaciones ya existentes contra las mujeres. Ella concluye: "A pesar que la "transversalización del género" ha sido mal utilizada, diluida y transformada en algo tan complicado que a muchos grupos de mujeres ahora les parece difícil apropiarse del concepto; introducir el género en el lenguaje de las negociaciones de la OMC, aunque sea en pequeña medida, tal vez sea un primer paso importante para exigir del sistema multilateral de comercio medidas más concretas acerca de los derechos económicos de las mujeres. Una estrategia ínter ligada sería la de traer las aprensiones relativas al género y al comercio de nivel local para poder introducirla en la arena global de negociaciones donde es necesario vigilar los acuerdos que los gobiernos hacen." Ella declaró que, por el hecho de se comprometieren con la Plataforma de Beijing para Acción, los gobiernos deberían ser responsabilizados por esos compromisos no apenas en la Comisión de la ONU sobre el Status de la Mujer, pero también en entidades más poderosas como la propia OMC.

Aftab Alan Khan, de la Action Aid, completó el cuadro agrícola introduciendo el papel predominante que las mujeres desempeñan en este sector, particularmente en el Sur Global. Él presentó los roles fundamentales de las mujeres como guardianas de la semilla y de la biodiversidad, productoras de alimento y agricultoras, y la amenaza que los acuerdos agrícolas de la OMC representan para ellas. Aftab ha concluido con la recomendación de la inclusión de las cuestiones relativas a las mujeres en el ámbito interno de las negociaciones -tanto en el ámbito nacional como en multilateral. Esta actitud constituye la respuesta a una declaración de un representante de la OMC que declaró ante un grupo de mujeres que la transversalización del género en la OMC es imposible sin argumentos económicos convincentes. De esta manera, el Sr. Alan pidió más pesquisas y análisis de las cuestiones relativas a las mujeres y al comercio, señalando la importancia de la unión de las ONGs y de los movimientos sociales en esas cuestiones.

Mariama Williams (CGTN) ha concluido el panel señalando que las mujeres están introduciendo muchas cuestiones en la OMC. De hecho, los países son responsables en lo respectivo a cuestiones de género junto a la OMC por haber firmado la Plataforma de Beijing para Acción y la CEDAW (Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra las Mujeres. Ella también nombró reportes de la UNCTAD, de la FAO, de la OMT y del UNDP, que tratan de los derechos y necesidades económicas de las mujeres en todos los sectores de la economía y destacan los argumentos de las instituciones gubernamentales y las ONGs para asociar las mujeres y la economía.

Las presentaciones se siguieron de un animado período de discusiones.

Las presentaciones a seguir se encuentran disponibles en el [sitio](#) de la IGTN en la Internet:

- Mariama Williams (CGTN) sobre el Alto Painel de la OMC:
<http://www.igtn.org/page/603/1/>

- Naty Bernardino (IGTN-Ásia): <http://www.igtn.org/page/599/1>
- Marianne Hochuli (IGTN-Europa): <http://www.igtn.org/page/600/1>
- Aftab Alan Khan (ActionAid International): <http://www.igtn.org/page/601/1>

Mujeres Norteamericanas relacionan Política Comercial y Oportunidad Económica de las Mujeres.

Kristin Sampson, Secretariado de la IGTN

Como parte de un compromiso constante con la expansión del diálogo y la apertura del debate alrededor de cuestiones de género y comercio en los Estados Unidos, la Red Norteamericana de Género y Comercio (USGTN) y sus colegas nacionales están emprendiendo una serie de consultas en este trimestre con mujeres de todo el país.

En 16 de abril, en Nashville, en el estado del Tennessee, un grupo de mujeres activistas, académicas y líderes de ONGs se reunió para discutir cómo la liberalización del comercio y la concomitante agenda de privatización afectan mujeres y hombres.

En la agricultura, ocurrieron importantes cambios en el cultivo de tabaco y en la crianza de gallinas. En lo respectivo a las inversiones, las mismas se orientan en mayor medida al sector de servicios que al sector manufacturero al tiempo que se produce un fuerte impacto de WalMart sobre los negocios de menor porte. A partir de diversos relatos se identificaron los impactos diferenciales de los cambios sobre las mujeres y hombres, así como el impacto diferencial al interior del grupo de las mujeres en función de la región de proveniencia (la región de los Apalaches), del color y de la edad.

Los servicios educacionales sufrieron violentos cortes de financiamiento especialmente en las artes, música y programas deportivos en las escuelas públicas. Por otra parte, la educación de nivel superior tampoco recibe suficientes fondos y los profesores universitarios se auxilian con planes de alimentación al tiempo que disminuyen las tasas de graduación universitaria.

Tennessee tiene indicadores de salud particularmente bajos para mujeres y niños, así como una todavía mayor tasa de mortalidad infantil. La privatización de la salud, los cortes gubernamentales en los servicios sociales y el cierre de clínicas médicas en todo el estado han perjudicado principalmente a las mujeres.

Además de eso, los cortes generales en los programas sociales han perjudicado a los más pobres, siendo, los pagos de beneficios sociales, los más bajos del país (alrededor de 185 dólares por mes para cada familia. En la medida que disminuye la cantidad de gente incluida en el sistema de seguridad social, esas personas tienen que orientarse hacia los empleos peores pagos del sector de servicios – en general, sin beneficios ni garantías de largo plazo.

Esa consulta fue organizada por Rosemarie Mincey, PhD en colaboración con el Centro de Mujeres de la Universidad de Vanderbilt, Centro de Paz y Justicia de Nashville, Instituto de Relaciones Raciales de la Universidad Fisk y la Rede de Renovación Industrial del Tennessee (TIRN).

Día 21 de abril de 2005, un jueves, cuando el Comité de Medios y Recursos de la Cámara de los EUA iniciaba las audiencias sobre el CAFTA (Acuerdo de Libre Comercio entre EUA, América Central y República Dominicana), mujeres desempleadas, trabajadores

desplazados, líderes comunitarios y ciudadanos preocupados participaban de una serie de reuniones, realizadas en el distrito rural de Robeson, estado de Carolina del Norte, sobre las cuestiones de las mujeres, del desarrollo y del comercio.

Robeson es el distrito rural más étnicamente diverso del país y también uno de los más pobres del estado, asolado por las más altas tasas de desempleo y subempleo. Según un estudio reciente conducido por Leslie Hossfeld, PhD del Instituto para Cuestiones Emergentes y del Centro para Acción Comunitaria, durante los diez primeros años pos-NAFTA, 9.000 empleos fueron desplazados del distrito rural de Robeson. El impacto económico y social de esa pérdida fue de 4,5 billones de dólares.

Durante la mañana, más de 40 mujeres desempleadas y subempleadas, incluso trabajadoras y jóvenes afectadas por los desplazamientos, que están matriculadas en programas de formación profesional y cursos de preparación para conseguir el GED (Diploma de Formación General) en la Facultad Comunitaria de Robeson, se reunieron para discutir las necesidades y desafíos de las mujeres que se preparan para conseguir un empleo en los siguientes sectores: salud, industria manufacturera, agricultura y el ramo de la recreación y turismo.

Una recién-formada observo la falta de buenos empleos y la dificultad de acceso a la vivienda: "Ahora, solo hay empleo en WalMart, en los bares y en la salud." Como muchas otras jóvenes diplomadas, ella, tal vez, también termine por salir del distrito para conseguir algún empleo decente.

Muchas participantes reconocieron que las políticas del comercio han causado impactos sobre sus comunidades, particularmente al estimular que la manufactura se mude para otros distritos con salarios más bajos y una regulación menos segura. Al responder a las preguntas sobre lo que habría motivado políticas como las del Acuerdo Norteamericano de Libre Comercio y los demás acuerdos hechos por la Organización Mundial del Comercio, muchas mujeres dijeron creer que las grandes empresas se benefician con ellos. Una mujer dijo simplemente que "los ricos están cada vez más ricos mientras que los pobres están quedando cada vez más pobres." Por toda parte, no había mujer alguna que creyese que las políticas de liberalización económica estaban facilitando la vida del pueblo que trabaja.

Durante las sesiones de la tarde con los empleadores de los sectores de la agricultura, salud, manufactura y turismo, representantes de la agricultura y de la manufactura destacaron la contracción en los sectores, particularmente del textil y del de la confección donde muchas mujeres son empleadas. De los empleos disponibles en el área agrícola, la tendencia es que sean en los niveles menos calificados (para el trabajo en el campo o en el procesamiento de alimentos) o en los más calificados donde los trabajadores precisan tener conocimientos en el uso del computador. La salud y el turismo fueron identificados como sectores donde las mujeres consiguen encontrar empleos en áreas que van desde el trabajo de auxiliar en los niveles iniciales hasta las oportunidades profesionales y gerenciales.

En la noche del día 21, se reunieron miembros comunitarios y alumnos de la facultad para una discusión sobre género, comercio y desarrollo. Después de una presentación hecha por la Doctora. Hossfeld sobre las dimensiones de género advenidas de la pérdida de empleos en el distrito rural de Robeson y una breve introducción sobre acuerdos de libre comercio hecha por Kristin Sampson, de la USGTN, los participantes dieron inicio a una

animada discusión sobre economía y los problemas sociales con que cargan las mujeres y las familias de trabajadores pobres. Especialmente preocupantes fueron las restricciones que los acuerdos de comercio pueden llegar a ejercer sobre proyectos de desarrollo sustentable que están siendo considerados como un mecanismo de ayuda para el crecimiento de la economía local

Los reportes completos de los resultados de las consultas estarán disponibles en el próximo trimestre.

RECURSOS DE GÉNERO Y COMERCIO

CAFTA Reina sobre Deuda Soberana: Consolidando los eslabones de la Deuda

Aldo Caliari, *Center of Concern*

Editado por Alexandra Spieldoch, Secretariado de la IGTN.

En este breve informe, Aldo Caliari argumenta que la difícil realidad se debe a la aplicación de las reglas de inversión volcadas para la protección de inversionistas extranjeros a la deuda soberana, el CAFTA no ahorra esfuerzos para dejar de lado todas las posibles soluciones para los problemas de la deuda de los países Centroamericanos.

Las reglas del Acuerdo Centroamericano de Libre Comercio (CAFTA) fueron bastante criticadas en las campañas de la deuda por incorporar un modelo de desarrollo que solo mantendrá, si no agrava, la deuda de los países en desarrollo. A pesar de eso, las reglas del CAFTA que tratan el manejo de la deuda soberana fueron poco divulgadas y recibieron relativamente poca atención.

Para leer el artículo entero, visite el sitio: <http://www.igtan.org/page/593>.

Engendrando Políticas Coherentes para el Desarrollo: Cuestiones de género para la agenda global de políticas en el año 2005.

Maria Floro y Hella Hoppe, del Friedrich-Ebert-Stiftung (FES)

En este estudio, Maria Floro y Hella Hoppe argumentan la importancia de un abordaje con *políticas coherentes* a la política de género con el fin de tratar la cuestión del desmerecimiento de las metas sociales resultante de decisiones en otros sectores tales como el comercio o las políticas macroeconómicas y la dificultad de rastrear los orígenes de la política económica. A eso suele llamarse *engendrar políticas coherentes*. Uno de los puntos de partida es el proceso de Financiamiento para el Desarrollo, conducido por la ONU. La convocación favorable a más coherencia de las políticas es una característica fundamental de ese proceso.

Aunque no se abstengan de una posición clara acerca de esas cuestiones, los autores del estudio no brindan ninguna solución rápida. Lo que sí hacen es poner de manifiesto la compleja relación que existe entre las macro-políticas en diferentes niveles, los cambios en el actual mundo del trabajo y la situación social de las mujeres y de los hombres, particularmente aquellos que viven en las partes de este mundo que se encuentran en desarrollo. Los argumentos de los autores se basan en una comprensión plena de la dimensión de género en la economía y un sólido conocimiento de la creciente literatura disponible sobre el tema.

La relatoría completa está disponible en Internet en el sitio:

<http://www.igtan.org/page/597/1>.

Mitos del género y Fábulas Feministas: Reposicionando el género en las Políticas y Prácticas del Desarrollo.

Marjorie Mbilinyi, Programa Tanzaniano de Articulación del género (TGNP) – preparado para el Instituto de Estudios para el Desarrollo

Aunque haya sido divulgada en 2003, esta interesante contribución de la conocida feminista africana Marjorie Mbilinyi cuestiona la noción predominante de que en todas partes la globalización perjudica más a las mujeres que a los hombres. A través de estudios de caso de África Meridional y Occidental, la Profa. Mbilinyi cuestiona este y otros mitos y revela una realidad más compleja. Ella concluye que es necesario apoyar tanto a mujeres como a hombres que sean productores y pobres en vez de concentrarse exclusivamente en las mujeres.

El artículo completo está disponible en la Internet en <http://www.igtan.org/page/596/1>.

El género y la Liberalización del Mercado de Trabajo en África.

Red de Pesquisa sobre la Mano de obra Africana

Esta relatoría, divulgada en 2004, examina la liberalización del mercado de trabajo en África a partir de una óptica de género. Ella analiza las actuales políticas de la economía y del trabajo en siete países africanos para verificar su impacto sobre la fuerza de trabajo y el movimiento de trabajadores organizado tanto en general, como de mujeres en particular. Los países examinados son: Namibia, Nigeria, África del Sur, Gana, Zambia, Zimbabwe y Malawi.

La relatoría completa se encuentra en el sitio <http://www.igtan.org/page/595/1>.

EVENTOS Y AVISOS

GÉNERO y COMERCIO: Identificando Mitos, Superando Desafíos y Elaborando Alternativas.

20 de mayo de 2005 - Washington, DC

Juntamente con el *Center of Concern* y el Centro Internacional Woodrow Wilson para Académicos, la IGTN irá realizar un seminario de medio día, GÉNERO y COMERCIO: Identificando Mitos, Superando Desafíos y Elaborando Alternativas. Mientras las discusiones sobre el comercio se van tornando cada vez más imprescindibles, los lazos entre género y comercio continúan sin estudios suficientes y terminan dejándose de lado durante la negociación e implementación de los acuerdos de comercio.

La reunión ministerial de la OMC en Hong Kong, así como la proliferación de acuerdos de comercio regionales y bilaterales, generarán un diálogo serio y profundo acerca de los mitos relacionados a género que existen por detrás de las actuales políticas de comercio, de los desafíos a la inclusión de las dimensiones de género y de las consecuencias de ignorar la transversalización de género en las políticas y acuerdos del comercio.

Serán conferencistas en el seminario de la IGTN:

- Marina Durano (IGTN-Asia)
- Mariama Williams (Red Caribeña de Género y Comercio)
- Maria Riley (Red Norte-americana de Genero y Comercio; Secretariado de la IGTN)

Para obtener mayores informaciones, contacte Alexandra Spieldoch en el e-mail aspieldoch@coc.org.

14ª Asociación Internacional Anual para Economía Feminista

17 a 19 de junio de 2005 – Washington, DC

La IAFFE realiza su 14ª Conferencia Anual en Washington, DC, en el campus de la Universidad Americana entre 17 y 19 de junio de 2005. El público tendrá la oportunidad de participar de oficinas de orientación, sesiones plenarias, cenas regionales para articulación con miembros y participantes de diferentes regiones geográficas. La Conferencia de la IAFFE contará con la presencia de economistas feministas de la IGTN.

Aquél que tenga interés en participar o desear recibir mayores informaciones, visite <http://www.iaffe.org/conferences/details.phtml?id=1>.

Cuando las mujeres ganan, el mundo también gana

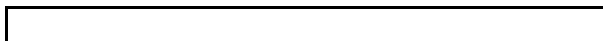
19 a 21 de junio de 2005 – Washington, DC

El Instituto de Pesquisas sobre Políticas para las Mujeres irá realizar su Octava Conferencia Internacional sobre Políticas para las Mujeres; “*Cuando las Mujeres Ganan, El Mundo También Gana*”, entre 19 y 21 de junio de 2005, en Washington, DC.

El tema de la conferencia se concentra en la realidad de que invertir en el status de la mujer en términos globales no solo es importante para las propias mujeres sino que también resulta crítico para el bienestar económico y social de comunidades, instituciones y países. Por ejemplo, mejorar las oportunidades económicas de las mujeres promueve la salud comunitaria, la igualdad de las mujeres en la fuerza de trabajo lleva a mejores resultados de las empresas, y, además, el avance del liderazgo femenino podría transformar las políticas públicas en los niveles local, nacional y global. El IWPR invita a legisladores, militantes, investigadores y académicos, sindicalistas, empresarios, funcionarios gubernamentales y activistas de ONGs e instituciones sin fines de lucro así como a los medios de prensa, para que vengan a su conferencia internacional a compartir informaciones y discutir estrategias para la formulación de políticas que puedan ser usadas para mejorar los programas y las políticas del mundo entero que protegen y promueven las mujeres y las niñas.

La IGTN irá participar de uno de esos **paneles**.

Mayores informaciones pueden ser encontradas en <http://www.iwpr.org/Conference2005/index.htm>.



Para recibir el Boletín Mensual de la IGTN por correo electrónico, escriba para secretariat@igtan.org y ponga “subscribir” en la línea de **asunto**; en el texto del mensaje haga constar su nombre y el de su organización.

Para leer los boletines antiguos, vaya al sitio de IGTN: <http://www.igtan.org/page/bulletins/>.

[1] Una licencia compulsoria permite que un gobierno involucre a terceros para producir un bien patentado o usar un proceso patentado sin el consentimiento del propietario de la patente. El Artículo 31 del Acuerdo de los TRIPS traza las condiciones para la emisión de licencias compulsorias.

[2] Una decisión tomada por el Consejo General ha delineando las circunstancias sobre las cuales los países con capacidad fármaco-manufacturera pueden importar versiones genéricas de drogas patentadas. La Decisión ignora, por ahora, las obligaciones de los Miembros impuestas por el Artículo 31(f) del TRIPS, permitiendo que ellos exporten productos farmacéuticos generados bajo la vigencia de la licencia compulsoria. Este permiso tiene validez hasta que el Acuerdo de los TRIPS reciba las enmiendas a título permanente.

[3] La IGTN continúa a afirmar la Declaración de Doha sobre *TRIPS y Salud Pública*, párrafo 4, que da a los gobiernos el derecho de actuar en nivel nacional para poder aprovechar totalmente las flexibilidades y medidas directivas contenidas en el TRIPS, de forma a garantizar medicamentos accesibles para todos y proteger la salud pública y apoyar cualquier propuesta que fortalezca esta posición.

[4] Este ítem se refiere a la apropiación indebida de materiales de un país por otro, a través de las cuales sean requeridas en otro país las patentes de esos materiales o invenciones de ellos derivadas.

[5] Este ítem se refiere al conocimiento o práctica local que haya sido pasada de una generación para otra y sea dominado en relación a invenciones patentadas. La polémica de esta cuestión surge cuando comunidades indígenas o locales tienen la comprensión de las propiedades curativas de plantas, pero ese conocimiento no es reconocido cuando se patentan medicamentos. La manera de reconocer el valor de tales conocimientos tradicionales ha sido tema de debates constantes en la WIPO, en la FAO y en la OMC. También existen referencias a esa materia en la Convención Sobre la Diversidad Biológica y ella está incluida en el Párrafo 19 del Programa de Trabajo de Doha.

[6] Un acuerdo hecho durante la Cúpula de la Tierra en Río en 1992, conteniendo compromisos internacionales para asegurar que los IPRs apoyen la preservación de los recursos ecológicos del mundo. Sus tres principales metas son: a) conservación de la diversidad biológica; b) uso sustentable de sus componentes; y c) reparto justo y equitativo de los beneficios advenidos del uso de los recursos genéticos.

[7] Para obtener mayores informaciones sobre el uso de Productos Especiales y Mecanismos Especiales de Salvaguardias con relación a los impactos de género causados por el comercio, busque *Incorporating Gender Considerations for the Designation of Special Products in WTEI Agriculture Negotiations*, de María Pía Hernández, IGTN Ginebra. Disponible en la Internet en el sitio <http://www.igtan.org/page/568>.

[8] Este término se refiere a apoyo doméstico para la agricultura que distorsione el comercio.

[9] Este término se refiere a la renta directa dada a agricultores para programas con limitación a la producción.

[10] Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, China, Cuba, Egipto, Guatemala, India, Indonesia, México, Nigeria, Pakistán, Paraguay, Filipinas, Sudáfrica, Tanzania, Tailandia, Venezuela, Zimbabwe.

[11] La fórmula no lineal también es conocida como fórmula suiza “única” o fórmula “armonizadora”. La fórmula suiza original fue adoptada en la Rodada de Tokio para fornecer una base consistente sobre la cual los Miembros podrían calcular sus reducciones arancelarias.

[12] Su propuesta puede ser encontrada en la Internet en el sitio:

<http://www.nftc.org/default/trade/wto/Final%20NFTC-WTO%20Tariff%20Analysis.pdf>

[13] Benin, Barbados, Botswana, China, Congo, Costa del Marfil, Cuba, República Dominicana, Haití, Honduras, India, Jamaica, Kenia, Corea, Madagascar, Mauricio, Mongolia, Mozambique, Nicaragua, Nigeria, Pakistán, Panamá, Perú, Filipinas, Senegal, Sri Lanka, Trinidad y Tobago, Tanzania, Turquía, Uganda, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

[14] Deputado Ted Strickland (Demócrata, por el estado de Ohio), 28 de abril de 2005, audiencia del subcomité de la Cámara para Energía y Comercio sobre la propuesta del CAFTA.

[15] Noticias CISPES: “Policía de Choque ataca Manifestantes en Marcha contra el CAFTA”, 15 de abril de 2005.

